



**“Pembuatan Buku Saku Bahasa Jepang Bidang Perhotelan
Sebagai Penunjang Kemampuan Bahasa Jepang Staf Hotel
AXIA South Cikarang”**

アクシアホテルスタッフの日本語能力をサポートするホ
スピタリティ分野の日本語ポケットブックの制作

TUGAS AKHIR

Diajukan sebagai Salah satu Syarat untuk Memperoleh
Gelar Sarjana Terapan Program Studi STr. Bahasa Asing Terapan
Sekolah Vokasi Universitas Diponegoro Semarang

Oleh :

Muhammad Nur Wahid

40020519650029

PROGRAM STUDI STr. BAHASA ASING TERAPAN

SEKOLAH VOKASI

UNIVERSITAS DIPONEGORO

2023

HALAMAN PERSETUJUAN

TUGAS AKHIR

**PEMBUATAN BUKU SAKU BAHASA JEPANG BIDANG PERHOTELAN
SEBAGAI PENUNJANG KEMAMPUAN BAHASA JEPANG STAF HOTEL
AXIA SOUTH CIKARANG**

Oleh :

Muhammad Nur Wahid

40020519650029

Tgl. 7 Agustus 2023

Disetujui oleh,

Dosen Pembimbing



Lenggahing Asri Dwi Eko Saputri, M.Pd.

NIP. 199006122018072001



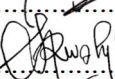
HALAMAN PENGESAHAN

Tugas Akhir ini diajukan oleh:

NAMA : MUHAMMAD NUR WAHID
NIM : 40020519650029
Program Studi : STr. BAHASA ASING TERAPAN
Judul Tugas Akhir : “PEMBUATAN BUKU SAKU BAHASA JEPANG
BIDANG PERHOTELAN SEBAGAI PENUNJANG KEMAMPUAN BAHASA
JEPANG STAF HOTEL AXIA SOUTH CIKARANG”

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Tim Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana Terapan (STr.) pada Program Studi Sarjana Terapan Bahasa Asing Terapan Sekolah Vokasi, Universitas Diponegoro.

TIM PENGUJI

Pembimbing : Lenggahing Asri Dwi Eko Saputri, M.Pd. (.....)
Penguji I : Maharani Patria Ratna, S.S., M.Hum. (.....)
Penguji II : Sriwahyu Istana Trahutami, S.S., M.Hum (.....)

Semarang, 18 Agustus 2023

Ketua Prodi Bahasa Asing Terapan



Sriwahyu Istana Trahutami, S.S., M.Hum.


NIP. 197401032000122000

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Dengan sebenarnya, penulis menyatakan bahwa skripsi ini disusun tanpa mengambil bahan hasil penelitian baik untuk memperoleh suatu gelar sarjana atau diploma yang sudah ada di universitas lain maupun hasil penelitian lainnya. Penulis juga menyatakan bahwa skripsi ini tidak mengambil bahan dari publikasi atau tulisan orang lain kecuali yang sudah disebutkan dalam rujukan dan dalam Daftar Pustaka. Penulis bersedia menerima sanksi jika terbukti melakukan plagiarisi / penjiplakan.

NAMA : MUHAMMAD NUR WAHID

NIM : 40020519650029

Tanda Tangan : 

Tanggal : 6 Agustus 2023

HALAMAN PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI TUGAS AKHIR UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika Universitas Diponegoro, saya yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : MUHAMMAD NUR WAHID
NIM : 40020519650029
Program Studi : SARJANA TERAPAN (D4)
Departemen : INFORMASI DAN BUDAYA
Fakultas : SEKOLAH VOKASI
Jenis Karya : TUGAS AKHIR

demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Diponegoro Hak Bebas Royalti Noneksklusif (None-exclusive Royalty Free Right) atas karya ilmiah saya yang berjudul : “PEMBUATAN BUKU SAKU BAHASA JEPANG BIDANG PERHOTELAN SEBAGAI PENUNJANG KEMAMPUAN BAHASA JEPANG STAF HOTEL DI AXIA SOUTH CIKARANG” beserta perangkat yang ada (jika diperlukan). Dengan Hak Bebas Royalti/Noneksklusif ini Universitas Diponegoro berhak menyimpan, mengalihmedia/formatkan, mengelola dalam bentuk pangkalan data (database), merawat dan memublikasikan Tugas Akhir saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Dibuat di : Semarang

Pada Tanggal : 18 Agustus 2023

Yang Menyatakan,



(Muhammad Nur Wahid)

MOTO

“Barang siapa bertakwa kepada Allah maka Dia akan menjadikan jalan keluar baginya, dan memberinya rezeki dari jalan yang tidak ia sangka, dan barang siapa yang bertawakal kepada Allah maka cukuplah Allah baginya, Sesungguhnya Allah melaksanakan kehendak-Nya, Dia telah menjadikan untuk setiap sesuatu kadarnya”

– Ath-Thalaq : 2-3

“Tujuan pendidikan itu untuk mempertajam kecerdasan, memperkuat kemauan serta memperhalus perasaan” – Tan Malaka

“Apapun yang menjadi takdirmu, akan mencari jalannya menemukanmu” – Ali bin Abi Thalib

PERSEMBAHAN

- Puji syukur atas kehadiran Allah SWT karena atas karunia-Nya yang telah memberikan kemudahan kepada penulis sehingga dapat menyelesaikan Tugas Akhir ini.
- Terima kasih kepada kedua orang tua saya yang telah memberikan semangat dan doa yang tiada henti-hentinya.
- Terima kasih kepada Lenggahing Asri Dwi Eko Saputri, M.Pd. selaku dosen pembimbing dan Fitri Alfarisy, S.Pd., M.Hum. selaku dosen wali yang telah membimbing penulis dengan sabar dan memberikan semangat serta solusi sehingga penulis dapat menyelesaikan Tugas Akhir.
- Terima kasih kepada Sriwahyu Istana Trahutami, S.S., M.Hum. selaku Ketua Program Studi yang selalu membimbing dan memberikan semangat kepada mahasiswa STr. Bahasa Asing Terapan.
- *Sensei-gata* yang sudah memberikan ilmunya yang bermanfaat kepada seluruh mahasiswa STr. Bahasa Asing Terapan.
- Seluruh staf Sekolah Vokasi Undip beserta admin STr. Bahasa Asing Terapan.

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur penulis panjatkan kepada Allah Subhanahu Wa Ta'ala karena atas rahmat dan karunia-Nya, sehingga dapat menyelesaikan Tugas akhir dengan judul “Pembuatan Buku Saku Bahasa Jepang Bidang Perhotelan Sebagai Penunjang Kemampuan Bahasa Jepang Staf Hotel AXIA South Cikarang” ini akhirnya dapat terselesaikan dengan baik dan lancar.

Dalam proses penyusunan Tugas Akhir hari ini, penulis tidak terlepas dari bantuan serta dukungan dari berbagai pihak. Untuk itu penulis ingin mengucapkan rasa terima kasih kepada :

1. Allah SWT, atas karunianya dan rahmat yang telah memberikan hidayah-Nya.
2. Bapak Prof. Dr. Ir. Budiono, M. Si selaku Dekan Sekolah Vokasi Universitas Diponegoro.
3. Ibu Sriwahyu Istana Trahutami, S.S, M.Hum selaku Ketua Program Studi STr. Bahasa Asing Terapan Sekolah Vokasi Universitas Diponegoro.
4. Ibu Lenggahing Asri Dwi Eko Saputri, M.Pd. selaku dosen pembimbing yang telah memberikan bimbingan, pengarahan, kesabaran dan dukungan hingga akhir penyusunan Tugas Akhir ini.
5. Ibu dosen selaku dosen penguji yang telah menguji dan memberikan arahan kepada penulis.
6. Bapak Fitri Alfarisy, S.Pd., M.Hum. selaku dosen wali.
7. Seluruh dosen pengajar Program Studi STr. Bahasa Asing Terapan Sekolah Vokasi Universitas Diponegoro yang telah banyak memberikan ilmu pengetahuan kepada penulis.
8. Staf administrasi Program Studi STr. Bahasa Asing Terapan.
9. Bapak Miftakhul Khaqiq selaku pembimbing magang yang telah memberikan bimbingan, pengarahan, kesabaran dan semangat hingga akhir penyusunan Tugas Akhir ini.

10. Bapak Rangga Abimata selaku *Asst Guest Relation Manager* AXIA South Cikarang yang telah memberikan kesempatan kepada penulis untuk menjadi bagian dari tim dan memberikan ilmu baru mengenai *hospitality*.
11. Seluruh staf AXIA South Cikarang yang telah memberikan informasi mengenai AXIA South Cikarang kepada penulis.
12. Kedua Orang Tua yang selalu memberikan dukungan, doa dan nasehatnya.
13. Seluruh teman-teman STr. Bahasa Asing Terapan Sekolah Vokasi Universitas Diponegoro Semarang, atas dukungan, kebersamaan dan motivasi.
14. Semua pihak yang berperan dalam penulisan Tugas Akhir ini. Penulis berharap semoga Tugas Akhir ini dapat bermanfaat bagi pembaca dan seluruh pihak yang membutuhkan.
15. Yang terakhir saya ucapkan terima kasih kepada diri sendiri, yang tetap semangat dan telah berjuang menyelesaikan Tugas Akhir ini dengan sebaik-baiknya.

Penulis menyadari kemungkinan adanya kekurangan maupun kesalahan dalam Tugas Akhir ini. Untuk itu penulis mengharapkan saran dan kritik yang konstruktif dari pembaca.

Penulis berharap semoga Tugas Akhir ini dapat bermanfaat bagi pembaca dan seluruh pihak yang membutuhkan.

Semarang, 6 Agustus 2023

Penulis

DAFTAR ISI

	Hal.
HALAMAN SAMPUL.....	i
HALAMAN PERSETUJUAN.....	ii
HALAMAN PENGESAHAN.....	iii
HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS.....	iv
HALAMAN PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI.....	v
MOTO.....	vi
PERSEMBAHAN.....	vi
KATA PENGANTAR.....	vii
DAFTAR ISI.....	ix
DAFTAR TABEL.....	xii
DAFTAR GAMBAR.....	xiii
DAFTAR LAMPIRAN.....	xiv
ABSTRAK.....	xv
BAB I PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	4
1.3 Tujuan.....	5
1.4 Manfaat.....	5
1.5 Luaran.....	6
BAB II TINJAUAN PUSTAKA.....	7
2.1 Buku Saku.....	7
2.1.1 Pengertian Buku Saku.....	7
2.1.2 Karakteristik Buku Saku.....	7
2.1.3 Fungsi Buku Saku.....	8
2.1.4 Manfaat Buku Saku.....	9
2.1.5 Kelebihan Buku Saku.....	9
2.1.6 Kekurangan Buku Saku.....	9
2.1.7 Penyusunan Buku Saku.....	10
2.1.8 Hal yang diperhatikan dalam Penyusunan Buku Saku.....	11

2.2 AXIA South Cikarang.....	11
2.2.1 Sejarah dan Profil AXIA South Cikarang	11
2.2.2 Lokasi AXIA South Cikarang	14
2.2.3 Visi dan Misi AXIA South Cikarang	15
2.2.4 Macam-Macam Unit Departemen di Hotel AXIA South Cikarang	15
2.3 Kajian Penelitian yang Relevan	16
2.4 Kerangka Pikir.....	17
BAB III METODE	19
3.1 Metode Pembuatan	19
3.2 Konsep Penciptaan Karya	19
3.3 Rancangan Karya	19
3.4 Langkah - Langkah Pembuatan.....	20
3.4.1 Potensi dan Masalah.....	21
3.4.2 Pengumpulan Data/Informasi.....	21
3.4.3 Desain Produk	22
3.4.4 Validasi Desain dan Isi.....	23
3.4.5 Revisi Produk dari Validator	23
3.4.6 Uji Coba Produk.....	23
3.4.7 Revisi/Perbaiki Produk	23
3.4.8 Produk Akhir	24
3.5 Tutorial Penggunaan.....	24
3.6 Tata Cara Pembuatan.....	24
3.7 Proses Pengujian.....	25
3.8 Lokasi, Waktu dan Jadwal Penelitian.....	25
3.8.1 Lokasi Penelitian	25
3.8.2 Waktu dan Jadwal Penelitian	26
BAB IV HASIL DAN PEMBAHASAN	28
4.1 Hasil.....	28
4.1.1 Analisis Potensi dan Masalah.....	28
4.1.2 Pengumpulan Data Informasi	28
a. Observasi langsung.....	29
b. Wawancara	30

4.1.3 Desain Produk	37
a. Validasi Desain dan Isi	42
b. Revisi Produk dari Validator	49
c. Uji Coba Produk	51
d. Revisi/Perbaiki Produk	61
e. Produk Akhir	62
4.2 Pembahasan	63
4.2.1 Sebelum dibekali buku saku bahasa Jepang perhotelan	63
4.2.2 Setelah dibekali buku saku bahasa Jepang perhotelan	65
BAB V PENUTUP	66
5.1 Kesimpulan	66
5.2 Saran	66
要旨	68
DAFTAR PUSTAKA	70
LAMPIRAN	72
HASIL TURNITIN	86

DAFTAR TABEL

	Hal.
Tabel 2.1 Asosiasi Perusahaan PT. Toyota Tsusho Indonesia.....	12
Tabel 3.1 Waktu pelaksanaan penelitian.....	27
Tabel 4.1 Daftar pertanyaan wawancara.....	31
Tabel 4.2 Kriteria penilaian validasi	42
Tabel 4.3 Kisi-kisi validasi instrumen ahli materi	42
Tabel 4.4 Daftar pertanyaan validasi ahli materi	43
Tabel 4.5 Kisi-kisi validasi instrumen ahli media.....	44
Tabel 4.6 Daftar pertanyaan validasi ahli media.....	46
Tabel 4.7 Persentase kelayakan produk	47
Tabel 4.8 Persentase uji coba produk.....	54
Tabel 4.9 Keterangan skala skor penilaian	63

DAFTAR GAMBAR

	Hal.
Gambar 1.1 Hotel AXIA South Cikarang.....	2
Gambar 1.2 Letak strategis AXIA South Cikarang	3
Gambar 2.1 Logo AXIA South Cikarang	13
Gambar 2.2 Kerangka Pikir.....	18
Gambar 3.1 Prosedur penelitian R&D	20
Gambar 3.2 Alur pembuatan.....	21
Gambar 3.3 Prosedur pengujian.....	25
Gambar 3.4 Lokasi AXIA South Cikarang.....	26
Gambar 4.1 Desain buku saku dengan Canva.....	38
Gambar 4.2 Revisi perubahan desain buku saku	49
Gambar 4.3 Hasil validasi isi sebelum revisi produk.....	50
Gambar 4.4 Pembaruan isi setelah revisi produk.....	51
Gambar 4.5 Uji coba produk buku saku.....	52
Gambar 4.6 Google form uji coba produk	53
Gambar 4.7 Diagram jumlah responden uji coba produk	54
Gambar 4.8 Diagram hasil dari pertanyaan ke-1	55
Gambar 4.9 Diagram hasil dari pertanyaan ke-2	55
Gambar 4.10 Diagram hasil dari pertanyaan ke-3	56
Gambar 4.11 Diagram hasil dari pertanyaan ke-4	56
Gambar 4.12 Diagram hasil dari pertanyaan ke-5	57
Gambar 4.13 Diagram hasil dari pertanyaan ke-6	57
Gambar 4.14 Diagram hasil dari pertanyaan ke-7	58
Gambar 4.15 Diagram hasil dari pertanyaan ke-8	58
Gambar 4.16 Diagram hasil dari pertanyaan ke-9	59
Gambar 4.17 Diagram hasil dari pertanyaan ke-10	59
Gambar 4.18 Hasil responden dari pertanyaan ke-11	60
Gambar 4.19 Hasil responden dari pertanyaan ke-12	61
Gambar 4.20 Perbaikan kualitas produk	62
Gambar 4.21 Lembar penilaian staf hotel	64

DAFTAR LAMPIRAN

	Hal.
Lampiran 1 : Dokumentasi uji coba produk luaran.....	72
Lampiran 2 : Daftar pertanyaan wawancara	73
Lampiran 3 : Lembar validasi produk luaran.....	74
Lampiran 4 : Google form uji coba produk luaran	83
Lampiran 5 : Lembar penilaian kinerja dan kecakapan bahasa jepang staf hotel	84

ABSTRAK

Laporan Tugas Akhir ini merupakan hasil dari Praktik Kerja Lapangan di AXIA South Cikarang yang ber-alamat di Jl. Pajajaran No.7, Sukaresmi, Cikarang Selatan, Kabupaten Bekasi, Jawa Barat 17550. Penulis melaksanakan Praktik Kerja Lapangan terhitung pada mulai 11 Agustus sampai dengan 10 November 2022. Penulis mengambil tema Pembuatan Buku Saku Bahasa Jepang Bidang Perhotelan Sebagai Penunjang Kemampuan Bahasa Jepang Staf Hotel AXIA South Cikarang di PT. Toyota Tsusho Lippo Residences. Tujuan dari penulisan Tugas Akhir ini yaitu untuk menciptakan sebuah produk berupa buku berbasis *pocket book* mengenai bahasa jepang perhotelan guna memudahkan pembelajaran serta meningkatkan kemampuan komunikasi berbahasa jepang di bidang *hospitality*. *Pocket book* ini dikemas dalam tiap unit departemen pada perhotelan seperti *Front Office*, *Bellman*, *Housekeeping*, *Engineering*, *Security*, dan lain sebagainya. Komunikasi dengan berbahasa jepang yang baik dan tepat dapat meningkatkan sikap *omotenashi*. Metode yang digunakan dalam pembuatan ini yaitu *Research and Development* (RnD). Ide penulisan diambil dari permasalahan para pelaku hotelier pada tiap unit tertentu yang kesulitan berkomunikasi menggunakan bahasa Jepang saat melayani tamu orang Jepang. Hal ini dikarenakan bahasa Jepang untuk perhotelan merupakan bahasa Jepang khusus yang tidak biasa digunakan dalam kehidupan sehari-hari. Diperlukan bahasa penghormatan atau disebut "*keigo*" dalam tutur kata pada pelayanan bidang perhotelan.

Kata kunci: *Pocket Book, Hospitality, Keigo*